

Vitoclima 200-S/HE DC  
Aparat de aer condiționat tip split inverter

## **VITOClima 200-S/HE**

### **Denumirile modelului**

Vitoclima 200-S/HE WS2026MHE0  
Vitoclima 200-S/HE W 2026MHE0  
Vitoclima 200-S/HE OSW2026MHE0

Vitoclima 200-S/HE WS2035MHE0  
Vitoclima 200-S/HE W 2035MHE0  
Vitoclima 200-S/HE OSW2035MHE0

Vitoclima 200-S/HE WS2053MHE0  
Vitoclima 200-S/HE W 2053MHE0  
Vitoclima 200-S/HE OSW2053MHE0

Vitoclima 200-S/HE WS2070MHE0  
Vitoclima 200-S/HE W 2070MHE0  
Vitoclima 200-S/HE OSW2070MHE0

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.  
Pentru o funcționare corectă, vă rugăm să citiți și păstrați acest manual cu atenție.



# Cuprins

<b>Observații privind funcționarea</b>	
Măsuri de siguranță.....	1
Denumirea pieselor.....	6
<b>Ghid de utilizare a ecranului</b>	
Butoanele de pe telecomandă.....	8
Explicația pictogramelor de pe ecran.....	8
Explicația butoanelor telecomenzii .....	9
Prezentarea funcțiilor pentru combinațiile de butoanele .....	15
Ghid de utilizare.....	17
Înlocuirea bateriilor din telecomandă.....	17
Operațiuni de urgență .....	18
<b>Întreținere</b>	
Curățare și întreținere.....	18
<b>Defecțiuni</b>	
Analiza defecțiunii.....	21
<b>Observație privind instalarea</b>	
Diagrama de instalare.....	25
Scule pentru instalare.....	26
Selectarea locației pentru instalare .....	26
Cerințe pentru conectarea la sursa de energie electrică .....	27
<b>Instalare</b>	
Instalarea unității de interior.....	28
Verificarea după instalare .....	33
<b>Testare și utilizare</b>	
Testarea funcționării.....	33
<b>Anexă</b>	
Configurarea țevii de conectare .....	34
Metodă de extindere a țevii.....	36

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.



### Utilizare și întreținere

- Acest aparat poate fi utilizat de copii și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, doar sub supraveghere și dacă, în prealabil, acestea au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.
- Copii nu se vor juca cu aparatul.
- Curățarea sau întreținerea nu va fi efectuată de către copii fără supraveghere.
- Nu conectați aparatul de aer condiționat la o priză cu utilizare multiplă. În caz contrar, poate cauza pericol de incendiu.
- Deconectați sursa de alimentare în timpul curățării aparatului de aer condiționat. În caz contrar, aceasta poate provoca șoc electric.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentantul său de service sau persoanele cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Nu spălați aparatul de aer condiționat cu apă, pentru a evita șocul electric.
- Nu pulverizați apă pe unitatea interioară. Asta poate cauza șoc electric și defectiuni ale aparatului.
- După îndepărtarea filtrului, nu atingeți nervurile pentru a evita rănirea. Nu utilizați flacăra sau uscătorul de păr pentru a usca filtrul pentru a evita deformarea sau pericolul de incendiu.



## AVERTISMENT

- Întreținerea trebuie efectuată de profesioniști calificați. În caz contrar, poate cauza leziuni personale sau deteriorare.
- Nu reparați aparatul de aer condiționat de unul singur. Asta poate cauza șoc electric sau deteriorare. Vă rugăm contactați distribuitorul atunci când aparatul de aer condiționat trebuie reparat.
- Nu băgați degete sau obiecte în orificiile de admisie sau de evacuare a aerului. Asta ar putea cauza leziuni personale sau deteriorare. Nu blocați orificiile de admisie sau de evacuare a aerului. Poate cauza defecțiuni.
- Nu vărsați apă pe telecomandă, în caz contrar telecomanda se poate defecta.
- Atunci când are loc unul din fenomenele de mai jos, vă rugăm să opriți imediat aparatul de aer condiționat iar apoi contactați distribuitorul sau profesioniștii calificați pentru service:
  - Cablul de alimentare se supraîncălzește sau este deteriorat.
  - Se aude un sunet anormal în timpul funcționării.
  - Circuitul de deconectare se declanșează frecvent.
  - Aerul condiționat are miros de ars.
  - Unitatea interioară are o scurgere.
- Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în condiții anormale pot apărea defecțiuni, șoc electric sau pericol de incendiu.
- Atunci când porniți sau opriți aparatul de la comutatorul de oprire de urgență, vă rugăm să apăsați acest comutator cu un obiect izolator confecționat din alt material decât metal.
- Nu călcați pe panoul superior al unității exterioare, și nu puneți obiecte grele pe acesta. Acest lucru ar putea cauza deteriorare sau leziuni personale.



### Instalare

- Instalarea trebuie efectuată de profesioniști calificați. În caz contrar pot fi provocate leziuni personale sau deteriorare.
- Atunci când se instalează unitatea trebuie respectate reglementările privind siguranța electrică.
- Conform reglementărilor locale privind siguranța, utilizați o rețea de alimentare și siguranțe electrice omologate.
- Instalați siguranțe de protecție alocate special aparatului. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.
- Intrerupătorul multipolar alocat alimentării circuitului electric trebuie să aibă contacte de cel puțin 3 mm în toți polii pentru a putea fixa corect cablul de alimentare.
- Siguranța de protecție trebuie instalată cu capacitatea adecvată. De asemenea, siguranța electrică trebuie să declanșeze magnetic în caz de scurtcircuit electric și termic în caz de suprasarcină.
- Aparatul de aer condiționat trebuie să fie împământat corespunzător. Împământarea incorectă poate cauza șoc electric.
- Nu utilizați cablu de alimentare neconform.
- Asigurați-vă că respectivul cablu de alimentare îndeplinește specificațiile aparatului de aer condiționat. Alimentarea cu energie electrică instabilă sau cablajul incorect pot cauza defecțiuni și pericol de incendiu. Vă rugăm să instalați cabluri de alimentare adecvate înainte de a utiliza aerul condiționat.
- Conectați în mod corespunzător conductorul sub tensiune, firul neutru și firul de împământare a prizei de alimentare.
- Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua vreo lucrare legată de energie electrică sau siguranță.



- Nu conectați aparatul la rețeaua electrică înainte de a termina instalarea.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, reprezentantul său de service sau persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Temperatura circuitului de refrigerare va fi ridicată, vă rugăm păstrați cablul de interconectare departe de tubul de cupru.
- Aparatul va fi instalat doar de către personal autorizat, în conformitate cu reglementările, normele și normativele europene în vigoare.
- Aparatul de aer condiționat este un echipament electric de primă clasă. Trebuie împământat corespunzător cu un dispozitiv specializat de împământare de către un profesionist. Vă rugăm să vă asigurați că este mereu împământat în mod corespunzător, în caz contrar poate cauza șoc electric.
- Firul galben-verde din aparatul de aer condiționat este fir de împământare ce nu poate fi folosit în alte scopuri.
- Siguranța de împământare trebuie să respecte reglementările europene privind siguranța electrică.
- Aparatul trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil.
- Toate firele unității interioare și exterioare trebuie conectate de către un profesionist.
- În cazul în care lungimea cablului de conectare electrică este insuficientă, vă rugăm să contactați distribuitorul pentru unul nou cu lungimea adecvată. Cablul trebuie să fie dintr-o bucată, nu se innadeste. Evitați extinderea firului de către dvs.



### AVERTISMENT

- Pentru aparatele de aer condiționat cu ștecher, acesta trebuie să fie accesibil după terminarea instalării.
- Pentru aparatele de aer condiționat fără ștecher, trebuie instalat un intrerupator de circuit adecvat.
- Dacă trebuie să mutați aparatul de aer condiționat într-un alt loc, lucrările se efectueaza doar de o persoană calificată. În caz contrar, pot apărea leziuni personale sau deteriorari.
- Alegeți o locație care nu este la îndemâna copiilor și departe de animale sau plante. Dacă acest lucru este inevitabil, vă rugăm să adăugați grilaje de protecție.
- Unitatea interioară trebuie instalată aproape de peretele exterior.

### Intervalul temperaturii de lucru

	Unitatea interioară DB/WB(°C)	Unitatea exterioară DB/WB(°C)
Răcire maximă	32/23	43/26
Încălzire maximă	27/-	24/18

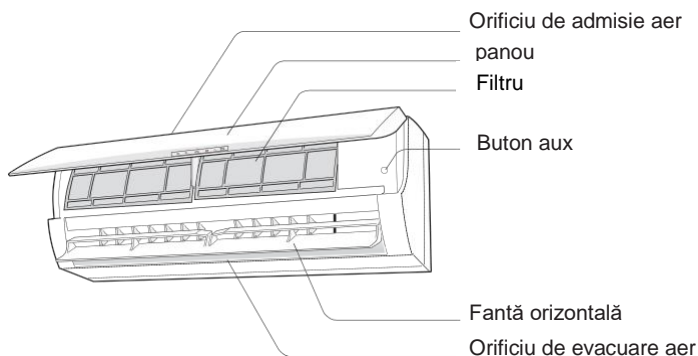
### NOTĂ:

- Intervalul de temperatură de lucru (temperatură exterioară) pentru răcire este -15° C ~43°C; Intervalul temperaturii de încălzire pentru modelul fără curea de încălzire electrică pentru șasiu este -15° C ~24°C; Intervalul temperaturii de încălzire pentru modelul cu curea de încălzire electrică pentru șasiu este -20° C ~24°C;



# Denumirea pieselor

## Unitate interioară



Conținutul sau poziția afișajului poate fi diferit de ilustrația de mai sus, vă rugăm să observați produsele reale



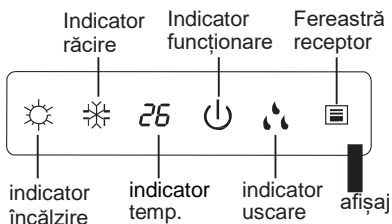
### **NOTĂ:**

Produsul real poate fi diferit de ilustrația de mai sus, vă rugăm să observați produsele reale.

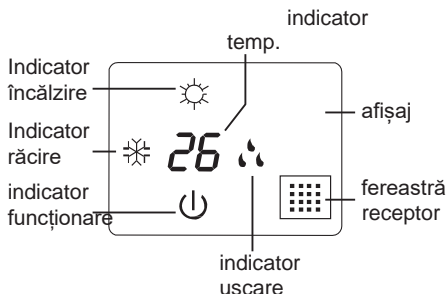
# Denumirea pieselor

## Afișaj

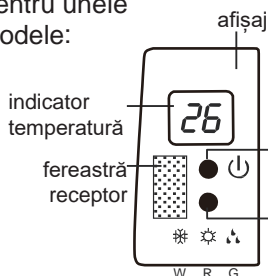
Pentru unele modele:



Pentru unele modele:



Pentru unele modele:



Indicador culoare LED funcționare:  
Status- Verde-PORNIT.  
Status-Roșu-OPRIT.

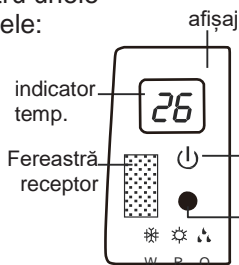
Indicador culoare LED mod:

Alb-W-Mod Răcire- W

Roșu-R-Mod Încălzire- (doar pentru modelul de încălzire)

Verde-G-Mod Uscare- G


Pentru unele modele:




Indicador culoare LED funcționare:  
Status-Verde-PORNIT.  
Status-roșu-OPRIT.

Indicador culoare LED mod:

Alb-W-Mod răcire- W

Roșu-R-Mod încălzire- (doar pentru modelul de încălzire)

Portocaliu-O-Mod Uscare- O

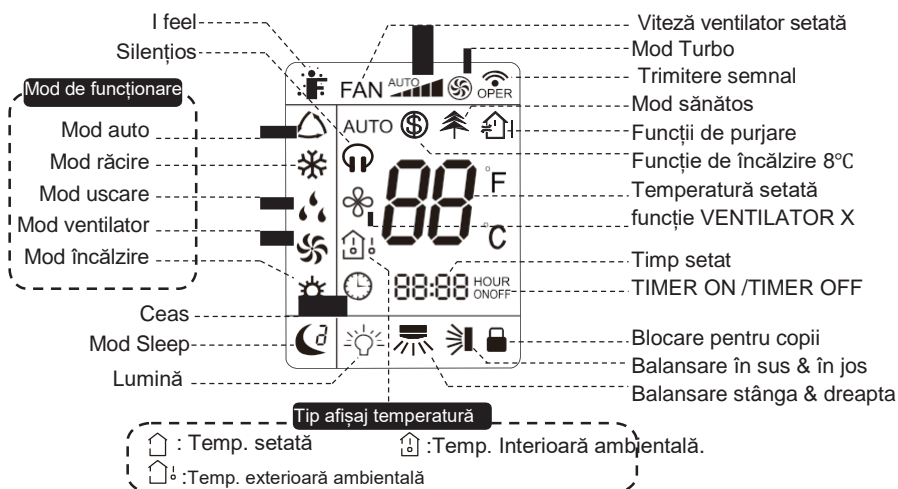
Conținutul sau poziția afișajului poate fi diferit de ilustrația de mai sus, vă rugăm să observați produsele reale.

## Butoanele telecomenzii





- 1 buton ON/OFF (Pornire/Oprire)
- 2 buton MODE (MOD)
- 3 buton FAN (VENTILATOR)
- 4 buton TURBO
- 5 ▲/ ▼ buton
- 6 buton
- 7 buton
- 8 buton SLEEP
- 9 buton I FEEL (Simt)
- 10 buton TIMER ON / TIMER OFF
- 11 buton CLOCK
- 12 buton QUIET(SILENȚIOS)
- 13 buton FAN-X (VENTILATOR-X)
- 14 buton LIGHT (LUMINĂ)
- 15 buton
- 16 TEMP buton

## Explicația pictogramelor de pe ecran




# Explicația butoanelor telecomenzii

## Notă:

- După conectarea la energie electrică, aparatul va produce un sunet. Indicatorul de funcționare "  " este PORNIT (indicator roșu). După aceea, puteți utiliza aparatul de aer condiționat folosind telecomanda.
- La statusul on, apăsând butonul de pe telecomandă, pictograma de semnal "  " de pe ecranul telecomenzii va lumina o dată și aparatul de aer condiționat va produce un sunet "de", ceea ce înseamnă că semnalul a fost trimis la aparatul de aer condiționat.


















## 1 buton ON/OFF

Prin apăsarea acestui buton puteți porni sau opri aparatul. După pornirea aparatului, indicatorul de funcționare "  " de pe ecranul unității interioare este PORNIT (indicator verde. Culoarea este diferită pentru diferite modele), și unitatea interioară va produce un sunet.

## 2 buton MODE (MOD)

Apăsați acest buton pentru a selecta modul de funcționare dorit.



- Atunci când selectați modul auto, aparatul de aer condiționat va funcționa conform setărilor din fabrică. Temperatura setată nu poate fi reglată și nici nu va fi afișată. Prin apăsarea butonului "FAN" (VENTILATOR) puteți regla viteza ventilatorului. Prin apăsarea butonului "  " / "  " puteți regla unghiul de suflare a ventilatorului.
- După selectarea modului răcire, aparatul de aer condiționat va opera în modul răcire. Indicatorul de răcire "  " de pe unitatea interioară este PORNIT. Apăsați butonul "  " sau "  " pentru a regla temperatura. Apăsați butonul „VENTILATOR” pentru a regla viteza ventilatorului. Apăsați butonul "  " / "  " pentru a regla unghiul de suflare a ventilatorului.
- Atunci când selectați modul uscare, aparatul de aer condiționat funcționează la viteză mică în modul uscare. Indicatorul uscare "  " de pe unitatea interioară este PORNIT. În modul uscare, viteza ventilatorului nu poate fi reglată. Apăsați butonul "  " / "  " pentru a regla unghiul de suflare a ventilatorului.
- Atunci când selectați modul ventilator, aparatul de aer condiționat va sufla doar aerul produs de ventilator, fără răcire sau încălzire. Toate indicatoarele sunt OPRITE. Apăsați butonul „VENTILATOR” pentru a regla viteza ventilatorului. Apăsați butonul "  " / "  " pentru a regla unghiul de suflare a ventilatorului.
- Atunci când selectați modul încălzire, aparatul de aer condiționat funcționează în modul încălzire. Indicatorul de căldură "  " de pe unitatea interioară este PORNIT. Apăsați butonul "  " sau "  " pentru a regla temperatura setată. Apăsați butonul "VENTILATOR” pentru a regla viteza ventilatorului. Apăsați butonul "  " / "  " pentru a regla unghiul de suflare a ventilatorului. (Unitatea de răcire nu va primi semnal de mod de încălzire. Dacă setați modul de încălzire cu telecomanda, apăsarea butonului PORNIRE/OPRIRE nu poate porni unitatea).

# Explicația butoanelor telecomenzii

## Notă:

- Pentru a preveni producerea aerului rece, după pornirea modului încălzire, unitatea interioară va amâna suflarea aerului cu 1 – 5 minute (timpul real de amânare depinde de temperatura ambientală interioară).
- Setăți intervalul de temperatură de la telecomandă: 16~30°C (61-86°F);  
Viteză ventilator: auto, viteză redusă, viteză medie, viteză mare.

## 3 Buton VENTILATOR

Apăsarea acestui buton poate seta viteza ventilatorului circular ca: auto (AUTO), redusă, medie, mare.



## Notă:

- La viteza AUTO, aerul condiționat va selecta automat viteza adecvată a ventilatorului conform setărilor din fabrică.
- Viteza ventilatorului în modul uscare este viteză redusă.

## 4 Buton TURBO

În modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE, apăsați acest buton pentru a comuta la mod RĂCIRE rapidă sau ÎNCĂLZIRE rapidă. Pictograma "⚡" este afișată pe telecomandă. Apăsați din nou acest buton pentru a ieși din funcția turbo și pictograma "⚡" va dispărea. Dacă este activată această funcție, unitatea va funcționa la viteză super-mare pentru a răci sau încălzi rapid astfel încât temperatura ambientală să atingă temperatura presetată cât mai curând posibil.

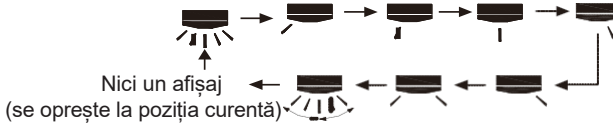
## 5 ▲/▼buton

- O singură apăsarea a butonului "▲" sau "▼" crește sau scade temperatura setată cu 1°C (°F). Prin apăsarea și menținerea timp de 2s a butonului "▲" sau "▼", temperatura setată pe telecomandă se va schimba rapid. În momentul eliberării butonului după ce ați finalizat setarea, indicatorul de temperatură de pe unitatea interioară se va modifica în mod corespunzător. (Temperatura nu poate fi reglată în modul auto).
- Atunci când setați TIMERUL PORNIT, TIMER OPRIT (TEMPORIZATOR) sau CEAS (CLOCK), apăsați butonul "▲" sau "▼" pentru a regla timpul. (Utilizați butoanele CLOCK, TIMER ON, TIMER OFF). Atunci când setați TIMERUL PORNIT, TIMERUL OPRIT sau CEAS, apăsați butonul "▲" sau "▼" pentru a regla timpul. (Utilizați butoanele CEAS, TIMER ON, TIMER OFF)



## Explicația butoanelor telecomenzii

### 6 buton

Apăsarea acestui buton poate selecta unghiul de balansare stânga & dreapta. Unghiul de suflare a ventilatorului poate fi selectat circular după cum urmează:

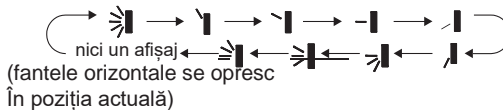












### Notă:

- Prin apăsarea continuă a acestui buton timp de mai mult de 2s, unitatea principală va balansa înainte și înapoi de la stânga la dreapta, iar apoi va slăbi butonul, unitatea va opri balansarea și va fi păstrată imediat poziția presetată a fantei de ghidare.
- În modul de balansare stânga & dreapta, atunci când statusul este comutat de la oprit la , dacă apăsați din nou acest buton 2s mai târziu, statusul  se va schimba direct la statusul oprit; dacă apăsați din nou acest buton în 2s, modificarea statusului balansare va depinde și de secvența de circulare prezentată mai sus.






### 7 buton

Apăsarea acestui buton poate selecta unghiul de balansare în sus & jos. Unghiul de suflare a ventilatorului poate fi selectat circular după cum urmează:



- Atunci când selectați , aparatul de aer condiționat suflă automat aer de la ventilator. Fanta orizontală va balansa automat în sus & jos la unghi maximum.
- La selectarea , , , , , aparatul de aer condiționat suflă aer de la ventilator în poziție fixă. Fanta orizontală se va opri în poziție fixă.
- La selectarea , , , aparatul de aer condiționat suflă aer de la ventilator la unghi fix. Fanta orizontală va trimite aer la unghi fix.
- Mențineți apăsat butonul  mai mult de 2 secunde pentru a seta unghiul de balansare dorit. Atunci când ajungeți la unghiul dorit, eliberați butonul.

### Notă:

- , ,  poate să nu fie disponibil. Atunci când aparatul de aer condiționat primește acest semn, aparatul de aer condiționat va porni automat ventilatorul.
- Apăsați continuu acest buton mai mult de 2s, unitatea principală va balansa înainte și înapoi de sus în jos, iar apoi va slăbi butonul, unitatea va opri balansarea și va fi păstrată imediat poziția presetată a fantei de ghidare.
- În modul balansare în sus și jos, atunci când statusul este comutat de la oprit la , dacă apăsați din nou acest buton 2s mai târziu, statusul  se va schimba direct la statusul oprit, dacă

## Explicația butoanelor telecomenzii

apăsați din acest buton în 2s, modificarea statusului balansare va depinde și de secvența de circulare prezentată mai sus.

### 8 buton SLEEP

În modul RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE sau USCARE, apăsați acest buton pentru a porni funcția sleep. Pe telecomandă este afișată pictograma "☾". Apăsați din nou acest buton pentru a anula funcția sleep și pictograma "☾" va dispărea. O dată pornit, Sleep Off este implicit. După oprirea unității, funcția Sleep este anulată. În acest mod, timpul poate fi reglat. În modurile Ventilator și Auto, această funcție nu este disponibilă.

### 9 buton I FEEL

Apăsați acest buton pentru a porni funcția I FEEL și "🌡️" va fi afișat pe telecomandă. După activarea acestei funcții, telecomanda va transmite temperatura ambientală detectată la controler, iar unitatea va regla automat temperatura interioară în funcție de temperatura detectată. Apăsați din nou acest buton pentru a închide funcția I FEEL și "🌡️" va dispărea.

- Vă rugăm să puneți telecomanda aproape de utilizator atunci când această funcție este setată. Nu puneți telecomanda în apropierea unui obiect cu temperatură înaltă sau temperatură scăzută, pentru a evita detectarea unei temperaturi ambiante inexacte.

### 10 buton TIMER ON / TIMER OFF

- butonul TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT)

Butonul "TIMER ON" poate seta timpul pentru temporizator pornit. După apăsarea acestui buton, pictograma "🕒" dispăre iar cuvântul "ON" de pe telecomandă luminează intermitent. Apăsați butonul "▲" sau "▼" pentru a regla setarea TEMPORIZATORULUI PORNIT. După fiecare apăsare a butonului sau, setarea TEMPORIZATORULUI PORNIT va crește sau scădea cu 1 minut. Mențineți apăsat butonul "▲" sau "▼", 2s mai târziu, timpul va fi modificat rapid până ajunge la timpul dorit de dvs.

Apăsați "TIMER ON" pentru a-l confirma. Cuvântul "ON" nu va mai lumina intermitent.

Pictograma "🕒" reia afișajul. Anulați TIMER ON. În condițiile în care TIMER ON este pornit, apăsați butonul "TIMER ON" pentru a-l anula.

- butonul TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT)

Butonul "TIMER OFF" poate seta timpul pentru temporizatorul oprit. După apăsarea acestui buton, pictograma "🕒" dispăre iar cuvântul "OFF" de pe telecomandă luminează intermitent.

Apăsați butonul "▲" sau "▼" pentru a regla setarea TEMPORIZATORULUI OPRIT. După fiecare apăsare a butonului "▲" sau "▼", setarea TEMPORIZATORULUI OPRIT va crește sau scădea cu 1 minut. Mențineți apăsat butonul sau , 2s mai târziu, timpul va fi modificat rapid până ajunge la timpul dorit de dvs.



Apăsați „TIMER OFF” iar cuvântul „OFF” nu va mai lumina intermitent. Pictograma "🕒" reia afișajul. Anulați TIMER OFF. În condițiile în care TIMER OFF este pornit, apăsați butonul "TIMER OFF" pentru a-l anula.

# Explicația butoanelor telecomenzii

## Notă:

- În cazul statusului on și off (pornit și oprit), puteți seta TIMER OFF sau TIMER ON simultan.
- Înainte de a seta TIMER ON sau TIMER OFF, vă rugăm să reglați ora ceasului.
- După pornirea TIMER ON sau TIMER OFF, setați constanta circulantă valabilă.. După aceea, aerul condiționat va fi activat sau dezactivat în funcție de timpul setării. Butonul ON / OFF nu are nici un efect asupra setării. Dacă nu aveți nevoie de această funcție, vă rugăm să utilizați telecomanda pentru a anula.




## 11 butonul CLOCK (CEAS)

Apăsați acest buton pentru a seta ora ceasului. Pictograma  de pe telecomandă va lumina intermitent. Apăsați butonul "▲" sau "▼" în 5s pentru a seta ora ceasului. La fiecare apăsare a butonului "▲" sau "▼", ora ceasului va crește sau va scădea cu 1 minut. Dacă mențineți apăsat butonul "▲" sau "▼", 2s mai târziu, timpul se va modifica rapid. Eliberați acest buton atunci când ajungeți la timpul dorit de dvs. Apăsați butonul "CLOCK" (CEAS) pentru a confirma timpul. Pictograma  se oprește din lumina intermitent.

## Notă:

- Ora ceasului adoptă modul de 24 de ore.
- Intervalul dintre două operațiuni nu poate depăși 5s. În caz contrar, telecomanda va dezactiva statusul setări. Operațiunea pentru TIMER ON/TIMER OFF este aceeași.


## 12 buton SILENȚIOS

Apăsați acest buton, statusul Silențios (Quiet) este în modul silențios Auto (afișare  și semnal "AUTO") și modul Quiet (afișare semnal ) și Silențios Oprit (Quiet OFF) (nu există semnal de  afișat), după pornire, Silențios OPRIT este implicit.

## Notă:

- Funcția Silențios nu poate fi setată în modul Ventilator și Uscare; În modul Silențios, viteza ventilatorului nu este disponibilă.
- Dacă a fost selectat modul Auto Silențios, după ce temperatura camerei a atins temperatura setată sau după 10 minute, AC va intra imediat în starea de funcționare Silențios, în acest moment viteza ventilatorului nu este reglabilă.
- Funcția Silențios este disponibilă doar pentru unele modele.

## 13 buton X-FAN (VENTILATOR X)

Apăsarea acestui buton în modul RĂCIRE sau USCARE, pictograma  este afișată, iar ventilatorul interior va continua să funcționeze timp de 2 minute pentru a usca unitatea interioară, chiar dacă ați oprit aparatul. După conectarea la energie electrică, X-FAN OFF este implicit. X-FAN nu este disponibil în modul AUTO, VENTILATOR sau modul ÎNCĂLZIRE. Această funcție indică faptul că umezeala de pe evaporator din unitatea interioară va fi uscată după oprirea aparatului pentru a evita mucegaiul.

- După activarea funcției X-FAN: După oprirea unității prin apăsarea butonului ON/OFF, ventilatorul interior va continua să funcționeze pentru aprox. 2 minute la viteză redusă. În acest interval de timp, apăsați butonul X-FAN pentru a opri direct ventilatorul interior.
- După dezactivarea funcției X-FAN: După oprirea unității prin apăsarea butonului ON/OFF, unitatea completă va fi oprită direct.



## Explicația butoanelor telecomenzii

### 14 buton LUMINĂ

Apăsați acest buton pentru a stinge lumina ecranului unității interioare. Pictograma "☹️" de pe telecomandă dispare. Apăsați din nou acest buton pentru a aprinde lumina ecranului. Pictograma "☹️" este afișată.

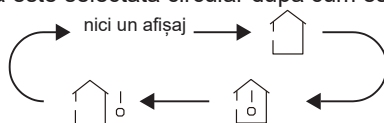
### 15 buton

Apăsați acest buton pentru a activa și dezactiva funcțiile sănătos și purjare în stare de funcționare. Apăsați acest buton o dată pentru a porni funcția de purjare; LCD-ul afișează "🏠". Apăsați butonul de două ori pentru a începe funcțiile sănătos și purjare simultan; LCD-ul afișează "🏠" și "🌳". Apăsați acest buton de trei ori pentru a dezactiva funcțiile sănătos și purjare simultan. Apăsați butonul pentru a patra oară pentru a porni funcția sănătos; LCD afișează "🌳". Apăsați din nou acest buton pentru a repeta operația de mai sus.

- Această funcție este aplicabilă unui număr parțial de modele.

### 16 buton TEMP

Prin apăsarea acestui buton, puteți vizualiza temperatura interioară setată, temperatura ambientală interioară sau temperatura ambientală exterioară pe ecranul unității interioare. Setarea de pe telecomandă este selectată circular după cum este indicat mai jos:



- La selectarea "🏠" sau nici un afișaj cu telecomanda, indicatorul temperatură de pe unitatea interioară afișează temperatura setată.
- La selectarea "🏠" sau cu telecomanda, indicatorul temperatură de pe unitatea interioară afișează temperatura ambientală interioară.
- La selectarea "🏠°" sau cu telecomanda, indicatorul temperatură de pe unitatea interioară afișează temperatura ambientală exterioară.

### Notă:

- Afișarea temperaturii exterioare nu este disponibilă pentru unele modele. În acel moment, unitatea interioară primește semnal "🏠°", în timp ce afișează temperatura interioară setată.
- Este setat implicit să se afișeze temperatura setată la momentul pornirii unității. Nu există nici un afișaj pe telecomandă.
- Doar pentru modele ale căror unitate interioară are ecran dual-8.
- La selectarea afișării temperaturii ambientale interioare sau exterioare, indicatorul de temperatură interioară afișează temperatura corespunzătoare și va afișa în mod automat temperatura setată după trei sau patru secunde.

# Prezentarea funcțiilor pentru combinațiile de butoanele

## Funcția de economisire a energiei

În modul răcire, apăsați simultan butoanele "TEMP" și "CEAS" pentru a porni sau opri funcția de economisire a energiei. Atunci când funcția de economisire a energiei este pornită, „SE” va fi afișat pe telecomandă, iar aparatul de aer condiționat va regla automat temperatura setată conform setărilor din fabrică pentru a obține cel mai bun efect de economisire a energiei. Apăsați din nou butoanele „TEMP” și „CLOCK” simultan pentru a ieși din funcția de economisire a energiei.

### Notă:

- Când este folosită funcția de economisire a energiei, viteza ventilatorului este implicit setată la auto și nu poate fi reglată.
- Când este folosită funcția de economisire a energiei, temperatura setată nu poate fi reglată. Apăsați butonul "TURBO" iar telecomanda nu va trimite semnal.
- Funcția Sleep și funcția de economisire a energiei nu pot funcționa în același timp. În cazul în care funcția de economisire a energiei a fost setată în modul de răcire, apăsarea butonului Sleep va anula funcția de economisire a energiei. În cazul în care funcția Sleep a fost setată în modul de răcire, porniți funcția de economisire a energiei va anula funcția Sleep.

## funcția de încălzire 8°C

În modul încălzire, apăsați simultan butoanele "TEMP" și "CEAS" pentru a porni sau opri funcția de încălzire 8°C. Atunci când este pornită această funcție, "8" și "8°C" vor fi afișate pe telecomandă, iar aparatul de aer condiționat va menține statusul de încălzire la 8°C. Apăsați din nou butoanele "TEMP" și "CEAS" simultan pentru a dezactiva funcția de încălzire 8°C.

### Notă:

- Când este utilizată funcția de încălzire 8°C, viteza ventilatorului este setată implicit la viteză auto și nu poate fi reglată.
- Când este utilizată funcția de încălzire 8°C, temperatură setată nu poate fi reglată. Apăsați butonul „TURBO” iar telecomanda nu va trimite semnal.
- Funcția Sleep și funcția de încălzire 8°C nu pot funcționa în același timp. Dacă funcția de încălzire 8°C a fost setată în modul răcire, apăsarea butonului sleep va anula funcția de încălzire 8°C. Dacă funcția sleep a fost setată în modul răcire, activarea funcției încălzire 8°C va anula funcția sleep.
- Sub afișajul temperatură °F, telecomanda va afișa încălzire 46°F.

## Funcția Temporizator Ciclu cu runde multiple

Când apăsați continuu butonul de lumină (Light) de 4 ori în interval de 5 secunde, activați funcția temporizator ciclu în două runde iar temporizatorul de 2 minute începe să pornească. Dacă primiți două setări valide pentru temporizatorul ciclului, va calcula o dată în timp ce vă va atenționa că setarea are succes. În caz contrar, va deconecta funcția temporizator ciclu cu runde multiple și vă va atenționa că setarea este invalidă (între timp păstrați funcția originală temporizator ciclu cu runde multiple).

## Prezentarea funcțiilor pentru combinațiile de butoanele

Când apăsați continuu butonul de lumină (Light) de 6 ori în interval de 5 secunde, activați funcția temporizator ciclu în trei runde iar temporizator de 3 minute începe să pornească. Dacă primiți trei setări valide pentru temporizatorul ciclului în interval de 3 minute, va calcula o dată în timp ce vă va atenționa că setarea are succes. În caz contrar, va deconecta funcția temporizator ciclu cu runde multiple și vă va atenționa că setarea este invalidă (între timp păstrați funcția originală temporizator ciclu cu runde multiple).

Când apăsați continuu butonul de lumină de 8 ori în interval de 5 secunde, funcția temporizator ciclu cu runde multiple este anulată.

Următoarele situații sunt considerate ca fiind setări invalide.

1. Cronometrajul nu este un temporizator ciclu.
2. Temporizatoarele multiple nu sunt setate în ordine după cum este necesar.
3. Intervalul dintre două comutatoare de temporizare este mai mic de 4 minute (4 minute incluse)



Vă rugăm să urmați pașii de configurare a dispozitivului.

1. Când activați cu succes funcția temporizator ciclu cu runde multiple, trebuie să introduceți primul ciclu temporizator după ce soneria sună o dată.
2. Când setați cu succes primul ciclu temporizator, trebuie să introduceți al doilea ciclu temporizator după ce soneria sună de două ori.
3. Când setați cu succes al doilea ciclu temporizator, trebuie să introduceți al treilea ciclu temporizator după ce soneria sună de 3 ori.
4. Dacă o funcție temporizator ciclu cu runde multiple este setată cu succes, soneria va suna de 4 ori și va arăta că este validă.
5. În cazul în care o funcție de temporizare ciclu cu runde multiple este setată invalid sau funcția temporizator ciclu cu runde multiple setată înainte a fost anulată, alarma va suna de 6 ori și va arăta că este invalidă.

NOTĂ:

1. Memoria funcției temporizator ciclu cu runde multiple nu va fi rezervată și trebuie să resetați dispozitivul ori de câte ori survine deconectarea și reconectarea la sursa de energie electrică.
2. Funcția temporizator ciclu cu runde multiple are prioritate atunci când funcția temporizator ciclu cu runde multiple și funcția temporizator ciclu normal sunt setate în același timp.
3. Anumite modele nu au această funcție.

### Funcția de blocare pentru copii

Apăsați "▲" și "▼" simultan pentru a activa sau dezactiva funcția de blocare pentru copii. Atunci când este activată funcția de blocare pentru copii, pe telecomandă este afișată pictograma . Dacă utilizați telecomanda, pictograma  va lumina intermitent de trei ori fără a trimite semnal la unitate.

### Funcția de schimbare a afișajului temperaturii

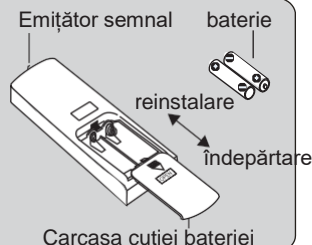
În starea oprită, apăsați simultan butoanele "▼" și "MOD" pentru a schimba afișajul temperaturii între °C și °F.

## Ghid de utilizare

1. După conectarea la energie, apăsați butonul "ON/OFF" de pe telecomandă pentru a porni aerul condiționat.
2. Apăsați butonul "MODE" pentru a selecta modul dorit de dvs.: AUTO, COOL (RĂCIRE), DRY(USCARE), FAN (VENTILATOR), HEAT (ÎNCĂLZIRE).
3. Apăsați butonul "▲" sau "▼" pentru a seta temperatura dorită. (Temperatura nu poate fi reglată în modul auto).
4. Apăsați butonul "FAN" (VENTILATOR) pentru a seta viteza ventilatorului dorită: viteză auto, redusă, medie și mare.
5. Apăsați butonul "SWING" (Balansare) pentru a selecta unghiul de suflare a ventilatorului.

## Înlocuirea bateriilor din telecomandă

1. Apăsați partea din spate a telecomenzii marcate cu "OPEN", așa cum se arată în fig., și apoi împingeți afară capacul cutiei bateriei de-a lungul direcției săgeții.
2. Înlocuiți două baterii uscate 7 # (AAA 1.5V), și asigurați-vă că poziția pol "+" și pol "-" sunt corecte.
3. Reinstalați carcasa cutiei bateriei.

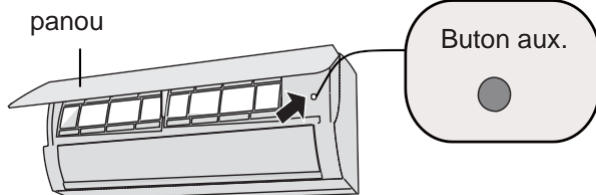


### NOTĂ

- În timpul funcționării, îndreptați emițătorul de semnal al telecomenzii spre fereastra de primire de pe unitatea interioară.
- Distanța dintre emițătorul de semnal și fereastra de primire nu trebuie să fie mai mare de 8m, și nu trebuie să existe obstacole între ele.
- Semnalul poate fi afectat cu ușurință în camera unde există o lampă fluorescentă sau telefon fără fir; telecomanda trebuie să se afle aproape de unitatea interioară în timpul funcționării.
- Atunci când înlocuirea este necesară, înlocuiți cu baterii noi de același model.
- Când nu utilizați telecomanda pentru o perioadă îndelungată, vă rugăm să scoateți bateriile.
- Dacă afișajul de pe telecomandă este neclar sau nu există afișaj, vă rugăm să înlocuiți bateriile.

## Operațiune de urgență

În cazul în care telecomanda este pierdută sau deteriorată, vă rugăm să utilizați butonul auxiliar pentru a porni sau opri aparatul de aer condiționat. Operațiunea detaliată este prezentată mai jos: Așa cum se arată în fig. Deschideți panoul, apăsați butonul aux. Pentru a porni sau opri aparatul de aer condiționat. Atunci când aparatul de aer condiționat este pornit, va funcționa în modul auto.



### **AVERTISMENT:**

Utilizați un obiect izolant pentru a apăsa butonul auto.

## Curățare și întreținere

### **AVERTISMENT**

- Opriți instalația de aer condiționat și deconectați alimentarea înainte de a curăța aparatul de aer condiționat, pentru a evita șocul electric.
- Nu spălați aparatul de aer condiționat cu apă, pentru a evita șocul electric.
- Nu folosiți lichid volatil pentru a curăța aparatul de aer condiționat.

### **Suprafața curată a unității interioare**

În cazul în care suprafața unității interioară este murdară, este recomandat să folosiți o cârpă uscată sau o cârpă moale umedă să-o ștergeți.

### **NOTĂ:**

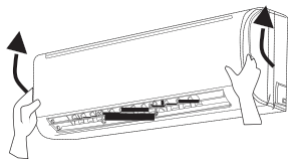
- Nu scoateți panoul atunci când îl curățați.

# Curățare și întreținere

## Curățarea filtrului

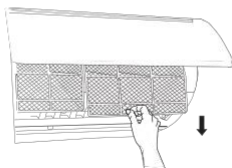
### 1 Deschideți panoul

Scoateți panoul într-un anumit unghi așa cum se arată în fig.



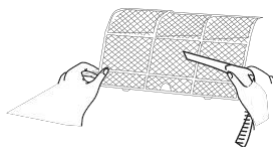
### 2 Scoateți filtrul

Scoateți filtrul așa cum este indicat în fig.



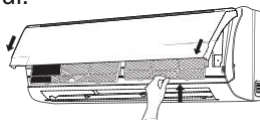
### 3 Curățați filtrul

- Utilizați un captator de praf sau apă pentru a curăța filtrul.
- Când filtrul este foarte murdar, utilizați apa (sub 45°C) pentru a-l curăța și apoi puneți-l într-un loc răcoros să se usuce.



### 4 Instalați filtrul

Instalați filtrul iar apoi închideți bine panoul.



## AVERTISMENT

- Filtrul trebuie curățat o dată la trei luni. Dacă există mult praf în mediul de funcționare, frecvența curățării poate fi crescută.
- După îndepărtarea filtrului, nu atingeți nervurile pentru a evita rănirea.
- Nu folosiți foc sau un uscător de păr pentru a usca filtrul pentru a evita deformarea sau pericol de incendiu.

# Curățare și întreținere

## **NOTĂ: Verificare înainte de sezonul de utilizare**

1. Verificați dacă orificiile de admisie a aerului sunt blocate.
2. Verificați dacă comutatorul de aer, ștecherul și priza sunt în stare bună.
3. Verificați dacă este curat filtrul
4. Verificați dacă conducta de scurgere este deteriorată.

## **NOTĂ: Verificare după sezonul de utilizare**

1. Deconectați alimentarea cu energie electrică.
2. Curățați filtrul și panoul unității interioare.

## **Notă pentru recuperare**

1. Multe materiale de ambalare sunt materiale reciclabile.  
Vă rugăm să le aruncați în unitatea de reciclare corespunzătoare
2. Dacă doriți să aruncați aparatul de aer condiționat, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau consultantul centrului local de servicii pentru metoda de eliminare corectă.

# Analiza defecțiunii

## Analiza generală fenomen

Vă rugăm să verificați aspectele de mai jos înainte de a cere întreținere. În cazul în care defecțiunea încă nu poate fi eliminată, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau profesioniștii calificați.

Fenomen	Aspecte de verificat	Soluție
Unitatea interioară nu poate primi semnalul telecomenzii sau telecomanda nu produce nici o acțiune.	● Dacă este perturbat grav (cum ar fi electricitatea statică, voltaj stabil)?	● Scoateți ștecherul. Reintroduceți ștecherul după aprox. 3 minute și porniți iar aparatul.
	● Dacă telecomanda este în raza de primire a semnalului?	● Raza de primire a semnalului este de 8m.
	● Dacă există obstacole?	● Îndepărtați obstacolele.
	● Dacă telecomanda este îndreptată spre fereastra de primire?	● Alegeți unghiul potrivit și îndreptați telecomanda spre fereastra de primire a unității interioare.
	● Este sensibilitatea telecomenzii redusă, afișaj neclar sau nici un afișaj?	● Verificați bateriile. Dacă puterea bateriilor este prea scăzută, înlocuiți-le.
	● Nu există nici un afișaj atunci când utilizați telecomanda?	● Verificați dacă telecomanda pare să fie deteriorată. Dacă este, înlocuiți-o.
	● Lampă fluorescentă în cameră?	● Puneți telecomanda aproape de unitatea interioară ● Stingeați lampa fluorescentă și apoi încercați din nou.
Unitatea interioară nu emite aer deloc.	● Sunt blocate orificiile de admisie sau evacuare a aerului?	● Eliminați obstacolele.
	● La modul de încălzire, temperatura interioară este atinsă la temperatura setată?	● După atingerea temperaturii setate, unitatea interioară se va opri din suflat aer.
	● Abia ați pornit modul de încălzire?	● Pentru a preveni suflarea aerului rece, unitatea interioară va fi pornită după câteva minute, ceea ce este un fenomen normal.



# Analiza defecțiunii

Fenomen	Aspecte de verificat	Soluție
Aparatul de aer condiționat nu poate funcționa	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pană de curent?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Așteptați până revine curentul</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ștecherul nu e băgat bine?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Băgați din nou în priză.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se declanșează comutatorul de aer sau siguranța este arsă?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rugați un profesionist să înlocuiască comutatorul de aer sau siguranța.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cablajul are o defecțiune?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rugați un profesionist să îl înlocuiască.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unitatea a repornit imediat după oprirea funcționării?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Așteptați 3min, și apoi deschideți din nou unitatea.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dacă setarea funcției de pe telecomandă este corectă?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Resetați funcția.</li> </ul>	
Este eliminată pâclă din orificiul de evacuare a unității interioare	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatura și umiditatea interioară sunt ridicate?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Deoarece aerul din interior este răcit rapid. După un timp, temperatura interioară și umiditatea va scădea și pâcla va dispărea.</li> </ul>
Temperatura setată nu poate fi reglată	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unitatea funcționează în modul auto?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatura nu poate fi reglată în modul auto. Vă rugăm schimbați modul de funcționare dacă trebuie să reglați temperatura.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatura dorită depășește intervalul de temperatură setat?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Setați intervalul de temperatură: 16°C ~30°C .</li> </ul>
Efectul de răcire (încălzire) nu este bun.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Voltajul este prea scăzut?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Așteptați până când voltajul revine la normal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Filtrul este murdar?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Curățați filtrul.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperatura setată este în intervalul adecvat?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Reglați temperatura în Intervalul adecvat.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ușa și fereastra sunt deschise?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Închideți ușa și fereastra.</li> </ul>

# Analiza defecțiunii

Fenomen	Se verifică	Soluție
Aparatul emană mirosuri	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dacă există surse ale mirosului, precum mobilă și țigări, etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eliminați sursa mirosului.</li><li>• Curățați filtrul.</li></ul>
Brusc aparatul funcționează anormal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dacă există interferențe, precum tunet, dispozitive wireless etc.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Deconectați energia electrică, reconectați, iar apoi porniți din nou unitatea.</li></ul>
Zgomot de „apă care curge”	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abia ați pornit sau oprit aparatul de aer condiționat?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zgomotul este sunetul de agent frigorific care curge în interiorul unității, care este un fenomen normal.</li></ul>
Pocnitură	<ul style="list-style-type: none"><li>• Abia ați pornit sau oprit aparatul de aer condiționat?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acesta este sunetul frecării cauzate de expansiune și / sau contracția panoului sau a altor părți datorită schimbării temperaturii.</li></ul>

# Analiza defecțiunii

## Cod eroare

- Atunci când starea aparatului de aer condiționat este anormală, indicatorul de temperatură de pe unitatea interioară va lumina intermitent pentru a afișa codul de eroare corespunzător. Vă rugăm să consultați lista de mai jos pentru a identifica codul de eroare.

Cod eroare	Detectarea defecțiunilor
E5	Poate fi eliminată după repornirea unității. Dacă nu, vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.
E8	Poate fi eliminată după repornirea unității. Dacă nu, vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.
U8	Poate fi eliminată după repornirea unității. Dacă nu, vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.
H6	Poate fi eliminată după repornirea unității. Dacă nu, vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.
C5	Vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.
F1	Vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.
F2	Vă rugăm contactați tehnicieni calificați pentru service.

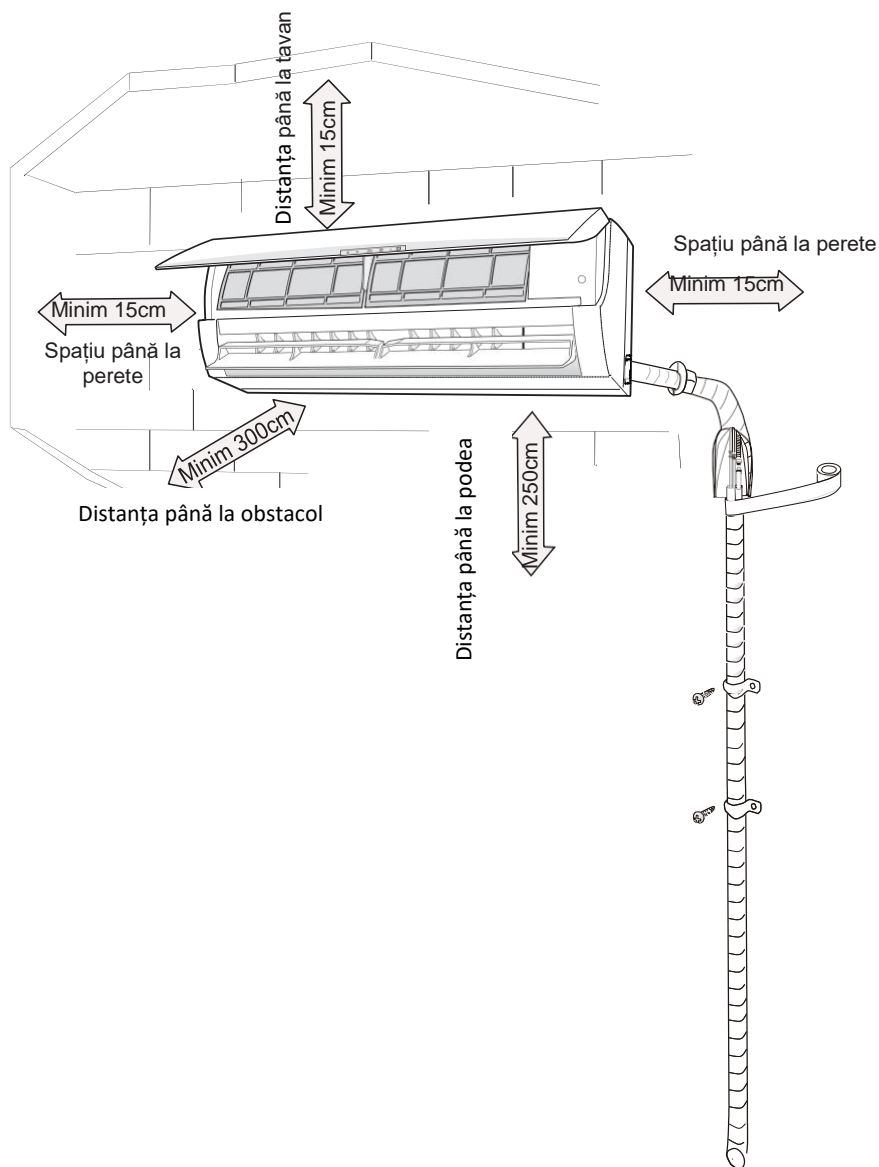
Notă: Dacă apar alte coduri de eroare, vă rugăm să contactați profesioniști calificați pentru service.



### ATENȚIONARE

- Când apare fenomenul de mai jos, vă rugăm opriți aerul condiționat și deconectați imediat energia electrică, iar apoi contactați distribuitorul sau profesioniștii calificați pentru service
  - Cablul de alimentare se supraîncălzește sau este deteriorat.
  - Există un sunet anormal în timpul funcționării.
  - Se declanșează frecvent comutatorul de aer.
  - Aerul condiționat are miros de ars.
  - Unitatea interioară prezintă scurgeri.
- Dacă aparatul de aer condiționat funcționează în condiții anormale pot apărea defecțiuni, șoc electric sau pericol de incendiu.

# Schema de instalare



## Scule pentru instalare

1 nivelmetru	2 Șurubelnițe	3 burghie de impact
4 burghie	5 expander țeavă	6 cheie dinamometrica
7 cheie cu cap deschis	8 cutter țeavă	9 detector de scurgere
10 Pompă de vid	11 contor de presiune	12 metru universal
13 cheie hexagonală interioară	14 rulete	

### Notă:

- Vă rugăm contactați reprezentantul local pentru instalare.
- Nu utilizați cablu necalificat.

## Selectarea locației pentru instalare

### Cerințe de bază

Instalarea unității în următoarele locuri poate provoca defecțiuni. Dacă este inevitabilă, vă rugăm să consultați distribuitorul local:

1. Locuri cu surse puternice de căldură, vapori, gaze inflamabile sau explozive sau obiecte volatile răspândite în aer..
2. Locuri cu dispozitive de înaltă frecvență (cum ar fi aparat de sudură, echipamente medicale).
3. Locuri în apropierea zonei de coasta.
4. Locuri cu ulei sau fum în aer.
5. Locuri cu gaz sulfurat.
6. Alte locuri cu circumstanțe speciale.
7. Nu utilizați aparatul în imediata vecinătate a unei spălătorii, unei băi, duș sau piscină.

### Unitatea interioară

1. Nu ar trebui să existe nici un obstacol în apropierea orificiului de admisie a aerului.
2. Selectați o locație unde apa de condensare poate fi dispersată cu ușurință și nu va afecta alte persoane.
3. Selectați o locație care este convenabilă pentru conectarea unității exterioare și se află în apropiere de priză.
4. Selectați o locație care nu este la îndemâna copiilor.
5. Locația trebuie să poată susține greutatea unității interioare și nu va creștere zgomotul și vibrațiile.
6. Aparatul trebuie instalat la 2.5m deasupra pardoselii.
7. Nu instalați unitatea interioară chiar deasupra unui aparat electric.
8. Vă rugăm să faceți tot posibilul să păstrați departe de lămpi fluorescente.

## Cerințe pentru conectarea la sursa de energie electrică

### Măsurile de siguranță

1. Atunci când instalați aparatul, trebuie să respectați reglementările de siguranță electrică.
2. În conformitate cu reglementările locale privind siguranța, utilizați circuit de alimentare și comutator de aer calificat.
3. Asigurați-vă că sursa de alimentare cu energie electrică respectă specificațiile aparatului de aer condiționat. Sursa de alimentare instabilă sau cabluri incorecte sau defectuosi. Vă rugăm să instalați cabluri de alimentare corespunzătoare înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat.
4. Conectați în mod corespunzător conductorul sub tensiune, firul neutru și firul de împământare a prizei de alimentare..
5. Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua vreă lucrare legată de electricitate și siguranță.
6. Nu conectați la energia electrică înainte de a termina instalarea.
7. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, sau reprezentantul serviciului sau de persoane calificate pentru a evita un pericol.
8. Temperatura circuitului de refrigerare va fi ridicată, vă rugăm păstrați cablul de interconectare departe de tubul de cupru.
9. Aparatul va fi instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablajul.

### Cerințe pentru împământare

1. Aparatul de aer condiționat este aparat electric de primă clasă. Trebuie împământat corespunzător cu un dispozitiv specializat de împământare de către un profesionist. Vă rugăm să vă asigurați că este mereu împământat în mod corespunzător, în caz contrar poate cauza șoc electric.
2. Firul alb-verde din aparatul de aer condiționat este fir de împământare, care nu poate fi folosit în alte scopuri.
3. Siguranța de împământare trebuie să respecte reglementările naționale privind siguranța electrică.
4. Aparatul trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie accesibil.
5. Un comutator de deconectare multipolar cu o separare de contact de cel puțin 3 mm în toți polii trebuie să fie conectate în cabluri fixe.

# Instalarea unității interioare

## Pasul 1: alegerea locației de instalare

Recomandați clientului locația de instalare și apoi confirmați-o cu clientul

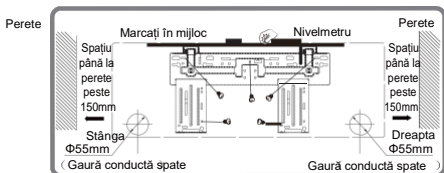
## Pasul 2: instalați cadru de montare pe perete

1. Puneți cadrul de montare pe perete; reglați-l în poziție orizontală cu nivelmetrul iar apoi faceți semn pentru găurile de fixare pe perete.
2. Dați găurile de fixare prin înșurubare în perete cu un burghiu de impact (specificația burghiului ar trebui să fie aceeași cu particula de expansiune din plastic) iar apoi introduceți particulele de expansiune din plastic în găuri.
3. Fixați cadrul de montare pe perete cu șuruburi autofiletante (ST4.2X25TA) și apoi verificați dacă cadrul este fixat bine trăgând de cadrul. Dacă particulele de expansiune din plastic sunt slăbite, vă rugăm să dați o altă gaură de fixare în apropiere.

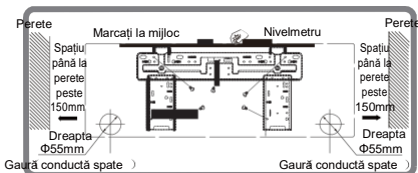
## Pasul 3: faceți o gaură în conductă

1. Alegeți poziția găurii în conductă în funcție de direcția conductei de evacuare. Poziția găurii în conductă trebuie să fie un pic mai jos decât cadrul montat pe perete, așa cum este prezentat mai jos.

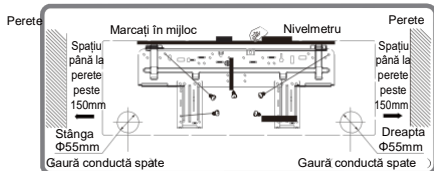
QB:



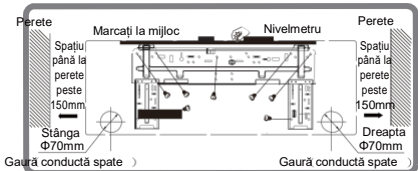
QC:



QD:



QE:

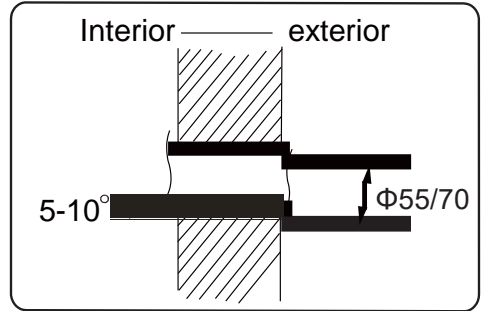


2. Faceți o gaură în conductă cu diametrul de  $\Phi 55$  sau  $\Phi 70$  în poziția selectată pe conducta de evacuare. Pentru a se scurge lin, înclinați gaura din conductă ușor în jos spre partea exterioară cu unghiul de înclinare de 5-10°.

# Instalarea unității interioare

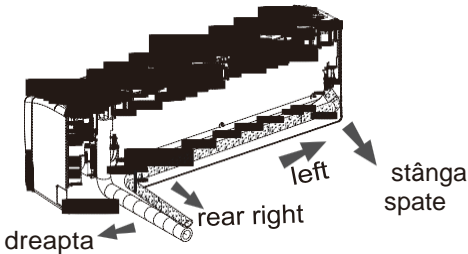
## Notă:

- Fiți atenți la prevenirea prafului și luați măsuri de siguranță corespunzătoare când faceți gaura.
- Particulele de expansiune din plastic nu sunt furnizate și ar trebui cumpărate pe plan local.

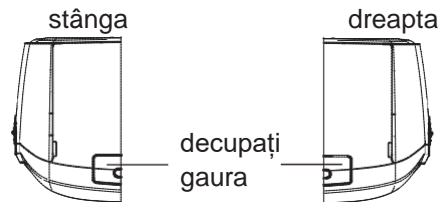


## Pasul 4: țeava de evacuare

1. Conducta poate fi direcționată spre dreapta, dreapta-spate, spre stânga sau spre stânga spate.

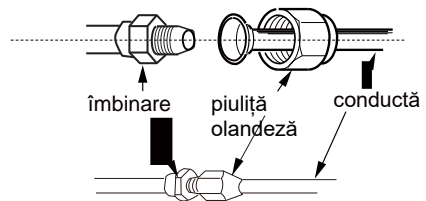


2. Când alegeți să direcționați conducta de la stânga sau la dreapta, vă rugăm să tăiați gaura corespunzătoare în partea de jos a carcasei.



## Pasul 5: conectarea conductei la unitatea interioară

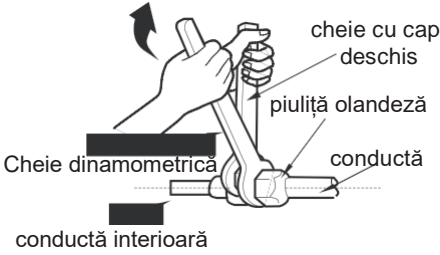
1. Îndreptați îmbinarea la manșonul corespunzător.
2. Înfiletați ușor piulița olandeză cu mâna.



3. Reglați forța de cuplare consultând următoarea fișă. Puneți cheia cu cap deschis pe îmbinarea conductei și puneți cheia dinamometrică pe piulița olandeză. Strângeți piulița olandeză cu cheia dinamometrică.

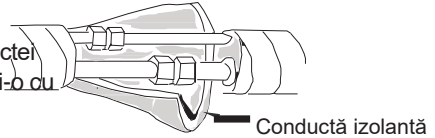


## Instalarea unității interioare



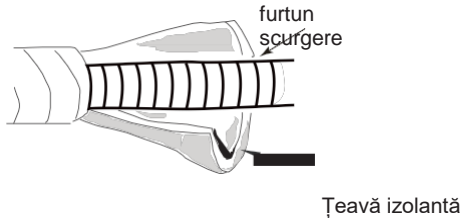
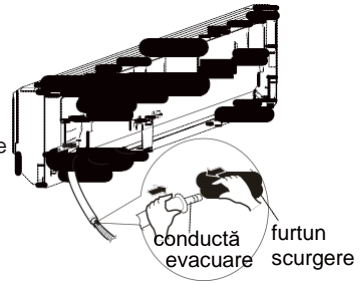
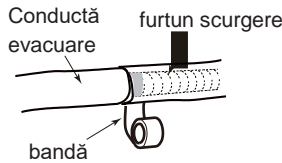
Diametru piuliță hex.	Cuplu de strângere (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Înfășurați conducta interioară și îmbinarea conductei de conectare cu țevă izolantă, iar apoi înfășurați-o cu bandă.



## Pasul 6: instalați furtunul de scurgere

1. Conectați furtunul de scurgere la conducta exterioară a unității interioare.
2. Legați îmbinarea cu bandă.

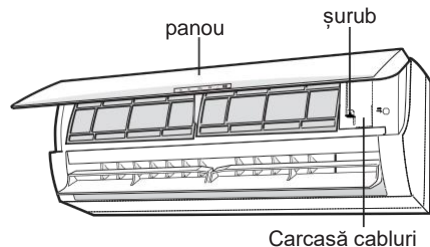


### Notă:

- Adăugați țevă de izolare în furtunul de evacuare interior, pentru a preveni condensarea.
- Particulele de expansiune din plastic nu sunt furnizate.

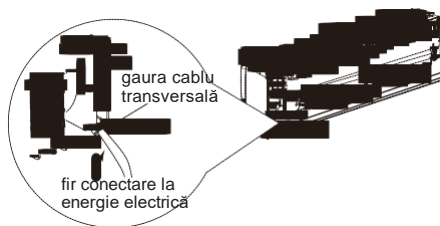
## Pasul 7: conectați firul unității interioare

1. Deschideți panoul, scoateți șurubul de pe carcasa cablurilor iar apoi dați jos carcasa.

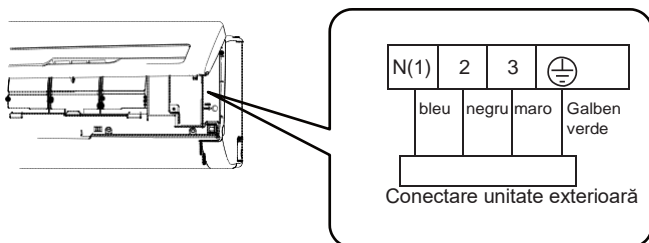


## Instalarea unității interioare

- Băgați firul de conectare prin gaura cablu transversală din spatele unității interioare iar apoi trageți-l afară din partea din față.



- Scoateți clema pentru cabluri; conectați firul de conectare la energie electrică la terminalul de cablare conform culorii; strângeți șurubul iar apoi fixați firul de conectare la energie electrică cu clema pentru cabluri.



- Puneți înapoi carcasa cablurilor și apoi strângeți șurubul.
- Închideți panoul.

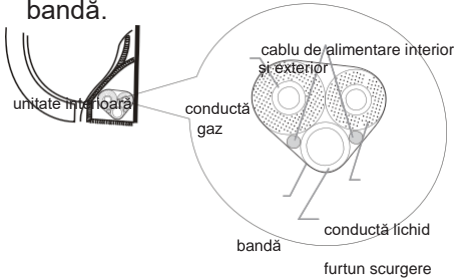
### Notă:

- Toate firele unității interioare și exterioare ar trebui conectate de un profesionist.
- Dacă lungimea firului de conectare este prea mică, vă rugăm să contactați furnizorul pentru unul nou. Evitați extinderea firului de unul singur.
- Pentru aparatele de aer condiționat cu ștecher, ștecherul trebuie să fie accesibil după terminarea instalării.
- Pentru aparatele de aer condiționat fără ștecher, trebuie instalat un circuit de deconectare în linie. Comutatorul de deconectare ar trebui să fie multipolar iar distanța separării de contact ar trebui să fie de cel puțin 3 mm.

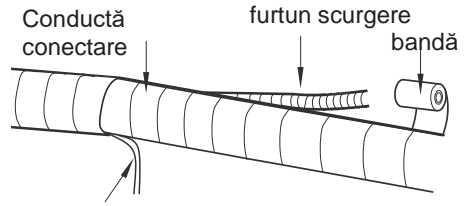
# Instalarea unității interioare

## Pasul 8: legarea conductei

1. Legați țeava de conectare, cablul de alimentare și furtunul de scurgere cu bandă.



2. Rezervați o anumită lungime de furtun de scurgere și cablu de alimentare pentru instalare atunci când le legați. Atunci când le legați la un anumit grad, separați cablul de alimentare interior iar apoi separați furtunul de scurgere.



cablu de alimentare interior

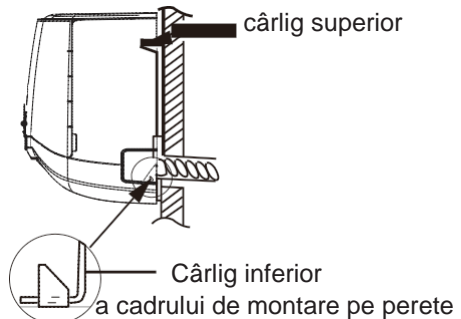
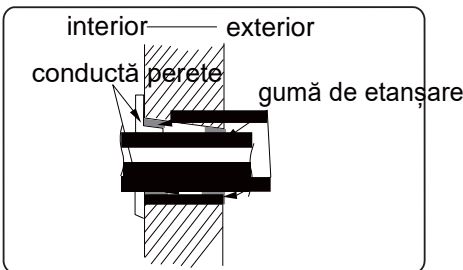
3. Legați-le în mod egal.
4. Țeava de lichid și țeava de gaz ar trebui legate separat la capăt.

Notă:

- Cablul de alimentare și firul de control nu pot fi încrucișate sau răsucite.
- Furtunul de evacuare ar trebui legat în partea de jos.

## Pasul 9: fixarea pe perete a unității interioare

1. Puneți conductele legate în conducta de pe perete iar apoi băgați-le prin gaura din perete.
2. Puneți unitatea interioară pe cadrul de montare pe perete.
3. Umpleți golul dintre conducte și gaura din perete cu gumă de etanșare.
4. Fixați conducta pe perete.
5. Verificați dacă unitatea interioară este fixată bine și aproape de perete



Notă:

- Nu îndoiți furtunul de scurgere prea excesiv, în scopul de a preveni blocarea.

## Verificare după instalare

- Verificați în conformitate cu următoarea cerință după terminarea instalării.

Aspecte de verificat	Posibilă defecțiune
Unitatea a fost fixată bine?	Unitatea ar putea să cadă, vibreze sau emite zgomote.
Ați efectuat testul de scurgere a agentului frigorific?	Poate cauza capacitate insuficientă de răcire (încălzire).
Este suficientă izolarea termică a conductei?	Poate cauza condens și scurgerea apei.
Apa este scursă bine?	Poate cauza condens și scurgerea apei.
Este tensiunea de alimentare conformă cu tensiunea marcată pe plăcuța de identificare?	Poate cauza defecțiune sau deteriorare a pieselor.
Cablurile electrice și conductele sunt instalate corect?	Poate cauza defecțiune sau deteriorare a pieselor.
Unitatea are împământare corespunzătoare?	Poate provoca scurgeri electrice.
Cablul de alimentare respectă specificațiile?	Poate cauza defecțiune sau deteriorare a pieselor.
Există vreo obstrucție în orificiul de admisie și evacuare a aerului?	Poate cauza capacitate insuficientă de răcire (încălzire).
Praful și resturile cauzate în timpul instalării sunt îndepărtate?	Poate cauza defecțiune sau deteriorare a pieselor.
Supapa de gaz și supapa de lichid ale conductei de conectare sunt deschise complet?	Poate cauza capacitate insuficientă de răcire (încălzire).

## Testarea funcționării

### 1. Pregătirea testului funcționării

- Clientul aprobă aparatul de aer condiționat.
- Specificați clientului observațiile importante privind aparatul de aer condiționat.

### 2. Metoda de testare a funcționării

- Conectați la energie electrică, apăsați butonul ON/OFF de pe telecomandă pentru a începe funcționarea.
- Apăsați butonul MODE (MOD) pentru a selecta AUTO, COOL (RĂCIRE), DRY (USCARE), FAN (VENTILATOR) și HEAT (ÎNCĂLZIRE) pentru a verifica dacă funcționarea este normală sau nu.
- Dacă temperatura ambientală este mai mică de 16°C, aparatul de aer condiționat nu poate începe răcirea.

# Configurarea țevii de conectare

1. Lungimea standard a țevii de conectare
  - 5m, 7.5m, 8m.
2. Lungimea minimă a țevii de conectare este 3 m.
3. Lungimea max. a țevii de conectare și diferența de înălțime maximă.

Capacitate de răcire	Lungimea max. a țevii de conectare	Diferența de înălțime maximă	Capacitate de răcire	Lungimea max. a țevii de conectare	Diferența de înălțime maximă
5000Btu/h (1465W)	15	5	24000Btu/h (7032W)	25	10
7000Btu/h (2051W)	15	5	28000Btu/h (8204W)	30	10
9000Btu/h (2637W)	15	5	36000Btu/h (10548W)	30	20
12000Btu/h (3516W)	20	10	42000Btu/h (12306W)	30	20
18000Btu/h (5274W)	25	10	48000Btu/h (14064W)	30	20

4. Încărcarea cu ulei frigorific și agent frigorific suplimentar necesar după prelungirea țevii de conectare.
  - După ce lungimea țevii de conectare este prelungită cu 10m la baza lungimii standard, ar trebui să adăugați 5ml de ulei frigorific pentru fiecare 5 m suplimentari de țevă de conectare.
  - Metoda de calcul a cantității suplimentare de agent frigorific de încărcare (pe baza țevii lichid):  
Cantitate suplimentară de agent frigorific de încărcare = lungime prelungită de a țevii de lichid x cantitatea suplimentara de agent frigorific de încărcare pe metru
  - În funcție de lungimea țevii standard adăugați agent frigorific conform cerinței așa cum se arată în tabel. Cantitatea suplimentară de agent frigorific de încărcare per metru este diferită în funcție de diametrul conductei de lichid. A se vedea următoarea fișă.

## Configurarea țevii de conectare

Cantitate suplimentară de agent frigorific de încărcare pentru R22, R407C, R410A și R134a

Diametrul țevii de conectare		Regulator unitate exterioară	
Țeavă lichid(mm)	Gas pipe(mm)	Doar răcire (g/m)	Răcire și încălzire (g/m)
Φ6	Φ9.52 or Φ12	15	20
Φ6 or Φ9.52	Φ16 or Φ19	15	50
Φ12	Φ19 or Φ22.2	30	120
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	60	120
Φ19	–	250	250
Φ22.2	–	350	350

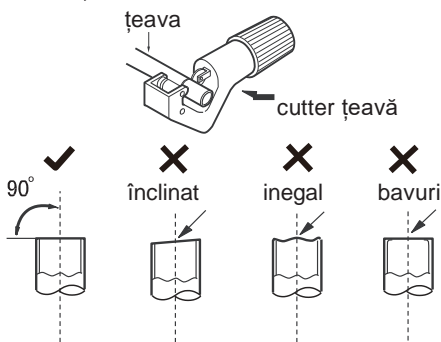
# Metodă de prelungire a țevii

## Notă:

Extinderea necorespunzătoare a țevii este principala cauză a scurgerii agentului frigorific. Vă rugăm să extindeți țeava conform următorilor pași:

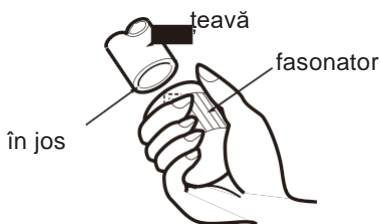
### A: Tăiați țeava

- Confirmați lungimea țevii conform distanței de la unitatea interioară și unitatea exterioară.
- Tăiați țeava respectivă cu cutter-ul pentru țeavă.



### B: Îndepărtați bavurile

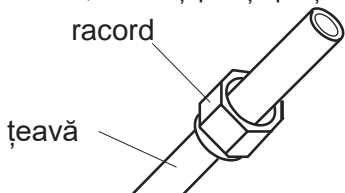
- Îndepărtați bavurile cu fasonatorul și aveți grijă ca bavurile să nu intre în țeavă.



### C: Puneți țeava izolatoare potrivită.

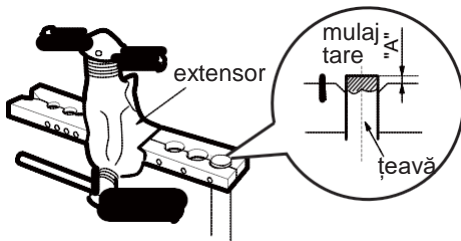
### D: Puneți piulița olandeză

- Scoateți piulița de pe conducta de conectare interioară și supapa de exterior; instalați piulița pe țeavă.



### E: Extindeți portul

- Extindeți portul cu extensor.



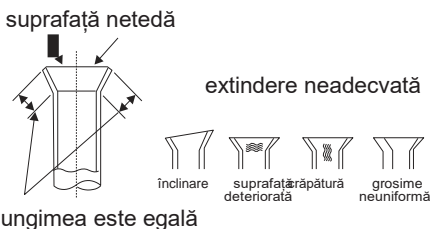
### Notă:

- "A" este diferit în funcție de diametru, vă rugăm consultați fișa de mai jos:

Diametru exterior (mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

### F: Inspecție

- Verificați calitatea de extindere a portului. Dacă există vreun defect, extindeți din nou portul conform pașilor de mai sus.





66129921249